

**INTERPIPE**

# Leistungserklärung №: 1

## Декларация качественных характеристик изделия

**Gemäß Anhang III der Bauproduktenverordnung (305/2011/EC)**

Регламент по строительным материалам №305/2011, приложение III

**1. Unikale Identifikationsnummer des Typs der Erzeugnisse:**

Уникальный идентификационный код типа изделия

**Geschweißte Hohlprofile für den Stahlbau S235JRH DIN EN 10219-1:2006**

*Сварные полые профили из конструкционной стали S235JRH DIN EN 10219-1:2006*

**2. Losnummer / SN-Nr. gemäß Artikel 11 (4)**

Номер партии / серийный №: согласно ст. 11(4)

**gemäß Qualitätszertifikat**

в соответствии с сертификатом качества

**3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch des Bauproduktes**

Целевое использование строительного материала

***Geschweißten Hohlprofilen kalten Weg und werden für den Bau von Stahlkonstruktionen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen hergestellt gedacht.***

*Сварные полые профили изготовленные холодным способом и предназначенные для строительства из металлоконструкций, выполненные из нелегированных и мелкозернистых сталей.*

**4. Kontaktadresse des Herstellers: gemäß Artikel 11(5)**

Наименование, зарегистрированное торговое название или марка, контактный адрес производителя в формате, установленном статьей 11(5):

**Öffentliche Aktiengesellschaft «INTERPIPE NMPP» 51200 Ukraine,**

**Gebiet Dnipropetrowsk, Nowomoskowsk, Suchkova Straße, 115**

**Webseite: [www.interpipe.biz](http://www.interpipe.biz)**

**E-Mail: [info@nmpp.interpipe.biz](mailto:info@nmpp.interpipe.biz)**

**Tel.: +38 (05693) 4-23-23,**

**ПАО «ИНТЕРПАЙП НОВОМОСКОВСКИЙ ТРУБНЫЙ ЗАВОД»**

ул. Сучкова, 115, г. Новомосковск, Днепропетровская область, УКРАИНА, 51200

Факс: +38 (05693) 4-23-23, E-mail: [info@nmpp.interpipe.biz](mailto:info@nmpp.interpipe.biz)

**5. Kontaktadresse des Vertretungsberechtigten: gemäß Artikel 12 (2):**

Контактный адрес уполномоченного представителя 12 (2):

**Lieferant für EU-Staaten: INTERPIPE EUROPE SA Vertretungsberechtigter der öffentlichen AG  
INTERPIPE NMPP für EWR (Europäischen Wirtschaftsraum), Via S.Salvatore 13 – P.O. Box 745, CH-  
6902 Paradiso (Schweiz).**

PUBLIC JOINT STOCK COMPANY «INTERPIPE NOVOMOSKOVSKY PIPE PLANT»

115, Suchkov str., Novomoskovsk, Dnipropetrovsk Reg., Ukraine, 51200. Tel.: +38 (05693) 4 23 01, 4 23 03. Fax: +38 (05693) 4 23 92, +38 (056) 791 19 09  
[www.interpipe.biz](http://www.interpipe.biz) e-mail: [info@nmpp.interpipe.biz](mailto:info@nmpp.interpipe.biz)  
Acc: 2600130073305, Beneficiary's bank: CREDIT DNEPR BANK, Novomoskovsk, Ukraine



**INTERPIPE**

**6. System der Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: gemäß Anhang V**

Система или системы оценки и поверки соответствия характеристик изделия в соответствии с изложенным в Приложении V:

**System 2+**  
**EN 10219-1:2006 Anhang ZA**

**7. Wird die Erklärung bezieht sich auf die Qualitätsmerkmale des Bauprodukts, für die die Bestimmungen der harmonisierten Norm:**

В случае, если декларация качественных характеристик относится к строительному изделию, на которое распространяются положения гармонизированного стандарта:

**Die zugelassene Stelle TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG, 0045, Er verbrachte den ersten Prüfung des Herstellers seine Qualitätskontrolle-System, sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Zertifizierung der werkseigenen System der Qualitätskontrolle-System 2+, deren Ergebnisse ergab folgendes Dokument:**

**Zertifikat-Nummer 0045-CPR-0616 von 2015.04.08**

*Уполномоченный орган TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG, код 0045, провел первичный аудит изготовителя, его системы контроля качества, а также текущий контроль, оценку и сертификацию заводской системы контроля качества по системе 2+, по результатам которых выдал следующий документ:*

*Сертификат № 0045-CPR-0616 от 08.04.2015*

**8. Bauprodukt mit Europäischer Technischen Bewertung (European Technical Assessment)**

В случае удостоверения качественных характеристик, касающихся строительного изделия по которому выдано заключение Европейской технической аттестации:

**Nein**

*Не применимо*

**9. Angemeldete Merkmale:**

Задекларированные качественные характеристики:

<b>Wesentliche Merkmale</b> Существенные характеристики		<b>Qualitätsmerkmale</b> Характеристики качества					<b>Harmonisierte technische Spezifikationen</b> Гармонизированная техническая спецификация
<b>Dicke, mm</b> Толщина, мм	≤16						DIN EN 10219-1:2006 Таблица A1/Таблица A1
<b>Chemische Zusammensetzung</b> Химический состав		<b>C Max</b>	<b>Si Max</b>	<b>Mn Max</b>	<b>P, S Max</b>	<b>N Max</b>	
		0.17	-	1.40	0.040	0.009	

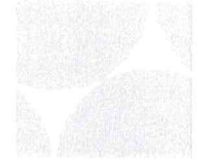


**INTERPIPE**

Wesentliche Merkmale Существенные характеристики		Qualitätsmerkmale Характеристики качества		Harmonisierte technische Spezifikationen Гармонизированная техническая спецификация	
Dicke, mm Толщина, мм	≤16				
Mechanische Eigenschaften Механические свойства	<b>Streckgrenze Ren</b> Предел текучести		235 MPa		DIN EN 10219-1:2006 Tabelle A3/Таблица А3
	<b>Bruchfestigkeit</b> Предел прочности		360-510 MPa		
	<b>Reißdehnung A, %</b> Удлинение		24 <sup>a</sup>		
	<b>Schlagarbeit der metallischen Probe mit KV-Kerbe,</b> Работа удара металлического образца KV		27J		
	<sup>a</sup> Für Wanddicken > 3 mm und Profilmäße D/T <15 (kreisförmig) und (B+H)/2 T < 12,5 (quadratisch oder rechteckig) ver mindert sich die Mindestdehnung um den Wert 2. Für Wanddicken > 3 mm beträgt der Mindestwert der Dehnung 17%. <sup>a</sup> Для толщины стенок > 3 мм и размеров профиля D/T <15 (с круглым сечением) и (B+H)/2 T < 12,5 (с квадратным или прямоугольным сечением) минимальное растяжение уменьшается на коэффициент 2. Для толщины стенок ≤ 3 мм минимальное значение составляет 17%.				
Toleranzen auf Dimensionen und Formen Допуски на размеры и форму	<b>Merkmal</b> Параметр	<b>Hohlprofile mit kreisförmigem Querschnitt</b> Полые профили с круглым сечением	<b>Hohlprofile mit quadratischem oder rechteckigem Querschnitt</b> Полые профили с квадратным и прямоугольным сечением		DIN EN 10219-2:2006 Tabelle 2/Таблица 2
	<b>Außenma (D, B und H)</b> Наружные размеры (D, B и H)	± 1%, Mit einm Minderstwert von ± 0,5 mm, höchstens aber ± 10 mm ± 1%, с минимальным значением ± 0,5 мм, максимум ± 10 мм	<b>Seitnlänge, mm</b> Длина стороны, H, B < 100	<b>Grenzabmaße</b> Предельные отклонения размеров ± 1%, mindstens aber ± 0,5 mm	
			100 ≤ H, B ≤ 200	± 0,8%	
			H, B > 200	± 0,6%	
	<b>Wanddicke T</b> Толщина стенки T	D ≤ 406,4 mm T ≤ 5 mm ± 10% T > 5 mm ± 0,5 mm D > 406,4 mm ± 10% höchstens aber ± 2 mm	T ≤ 5 mm ± 10% T > 5 mm ± 0,5 mm		
	<b>Unrundheit O</b> Овальность O	2%	-		
<b>Konkavität/ Konvexität (x<sub>1</sub>, x<sub>2</sub>)</b> Вогнутость/ выпуклость	-	Max = ± 0,8% mindstens aber ± 0,5 mm			

PUBLIC JOINT STOCK COMPANY «INTERPIPE NOVOMOSKOVSKY PIPE PLANT»

115, Suchkov str., Novomoskovsk, Dnipropetrovsk Reg., Ukraine, 51200. Tel.: +38 (05693) 4 23 01, 4 28 12, 4 23 03. Fax: +38 (05693) 4 23 92, +38 (056) 791 19 09  
www.interpipe.biz e-mail: info@nmpp.interpipe.biz  
Acc: 2600130073305, Beneficiary's bank: CREDIT-ONEPR BANK, Novomoskovsk, Ukraine



INTERPIPE

Wesentliche Merkmale Существенные характеристики		Qualitätsmerkmale Характеристики качества		Harmonisierte technische Spezifikationen Гармонизированная техническая спецификация
Dicke, mm Толщина, мм	≤16			
		Rechtwinkligkeit der Seiten θ Прямоугольность сторон θ	-	90° ± 0,1°
		Außeres Rundungsprofil (C <sub>1</sub> , C <sub>2</sub> oder R) Wanddicke T ≤ 6 Профиль с наружным закруглением	-	1,6T до 2,4T
		Verdillung V Скручивание V	-	2 mm + 0,5 mm
		Geradheit e Кривизна e	0,20% über die Gesamtlänge und 3 mm je 1 m Länge 0,20% по всей длине 3 мм на каждый метр длины	0,15% über die Gesamtlänge und 3 mm je 1 m Länge 0,15% по всей длине 3 мм на каждый метр длины
		Masse M Масса M	±6% für die einzelne gelieferte Länge ±6% для каждой поставленной длины	
Schweißfähigkeit Свариваемость		CEV ≤ 0,35		DIN EN 10219-1:2006 Siehe 6.8.1, Tabelle A2/ Пункт 6.8.1, Таб.А2

10. Die Produktcharakteristiken, die in P. 1 und 2 angegeben sind, stehen im Einklang mit angemeldeten Charakteristiken aus dem Punkt 9. Diese Leistungserklärung wurde ausschließlich unter Verantwortung des Herstellers, der im P. 4 angeführt ist, ausgestellt.

Характеристики изделия, установленные в пунктах 1 и 2, соответствуют характеристикам, заявленным в пункте 9. Настоящая декларация качественных характеристик изделия выпущена под исключительной ответственностью изготовителя, указанного в пункте 4.

Unterzeichnet:

Со стороны изготовителя декларацию подписал:

**Vorsitzender des Vorstands der PJSC "Interpipe Nowomoskowsk Pipe Plant"**

**Председатель Правления ПАО «ИНТЕРПАЙП НОВОМОСКОВСКИЙ ТРУБНЫЙ ЗАВОД»**



**Antipov Yu. N.**

**Nowomoskowsk, 01.10.2015**

PUBLIC JOINT STOCK COMPANY «INTERPIPE NOVOMOSKOVSKY PIPE PLANT»

115, Suchkov str., Novomoskovsk, Dnipropetrovsk Reg., Ukraine, 51200. Tel.: +38 (05693) 4 23 01, 4 28 12, 4 23 03. Fax: +38 (05693) 4 23 92, +38 (056) 791 19 09  
www.interpipe.biz e-mail: info@nmpip.interpipe.biz  
Acc: 2600130073305, Beneficiary's bank: CREDIT-DNEPR BANK, Novomoskovsk, Ukraine